

## СОГЛАШЕНИЕ О НАМЕРЕНИЯХ

г. Далянь КНР «06» января 2012г.

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Институт российской истории РАН (далее ИРИ РАН) в лице его директора д.и.н., профессора **Петрова Юрия Александровича** действующего на основании Устава, с одной стороны,

и Даляньский городской исследовательский институт исторических памятников и культуры (далее ДГИИПК) – Люйшуньский Музей г. Далянь КНР в лице его директора **Гуо Фучуня**, с другой стороны -

в целях укрепления культурных обменов и сотрудничества между Китаем и Россией заключили соглашение по совместному исследованию истории города Даляня и его района Люйшунькоу о нижеследующем:

1. Стороны исходят из того, что их интересам соответствует заключение и исполнение договора о совместной исследовательской работе по истории Даляня и Люйшунькоу.

2. Предметом исследования являются памятные места сражений в Люйшунькоу и в Даляне во время русско-японской войны 1904-1905 гг. и Второй Мировой войны 1939-1945 гг., места, связанные с пребыванием советских войск на этой территории в 1945-1955 гг., истории архитектуры, культуры и искусства, а также роли Даляня и Люйшунькоу в международных отношениях.

3. С этой целью обе стороны будут выявлять архивные материалы, готовить публикации, фото и киноматериалы, а также изучать нарративные источники.

4. Стороны будут на регулярной основе обмениваться информацией и документами, в которых заинтересованы исследователи другой стороны на паритетных началах.

5. Стороны берут на себя обязательства направлять в РФ и КНР исследователей для участия в конференциях, семинарах, коллоквиумах и чтения лекций, касающихся проблем истории г. Даляня и его района Люйшунькоу, а также проблем истории российско-китайских отношений.

6. Стороны имеют в виду, что транспортные расходы берет на себя направляющая сторона, а расходы по пребыванию принимающая сторона.

7. Для обсуждения и подписания двустороннего соглашения о намерениях стороны встречаются в январе 2012 г.

8. Для обсуждения проекта договора и его подписания стороны планируют встретиться в Москве в июне 2012 г.

9. Настоящее соглашение не налагает на стороны никаких юридических обязательств.

10. Юридические адреса сторон

ИРИ РАН

117036, г. Москва  
ул. Дм. Ульянова, д. 19

ДГИИПК  
(Люйшуньский музей)

116041, г. Далянь  
р. Люйшунькоу, ул. Ленина, 42



Директор



Ю.А.Петров

Директор

Гуо Фучунь



## 意向书

为加强中俄两国文化交流与合作，中俄双方就合作研究大连、旅顺历史，达成合作意向。

俄方以俄联邦预算内科研机构、俄罗斯科学院俄罗斯历史研究所（以下称甲方）现任所长、教授彼得罗夫·尤里·阿列克桑德罗维奇为代表；

中方以大连市历史文物研究所（大连旅顺博物馆）（以下称乙方）所长郭富纯为代表，签订本意向书。

内容如下：

1、 双方本着对大连市及旅顺口区历史合作研究符合双方利益的原则签订并履行本意向书。

2、 合作研究对象包括1897-1904年沙俄租借旅大、1904-1905年日俄战争、1939-1945年第二次世界大战及1945-1955年前苏联红军驻旅顺期间大连和旅顺口区相关的战争遗址，建筑、文化和艺术历史，以及大连和旅顺口区在国际关系中的作用等。

3、 基于上述目的，双方将发掘档案资料，整理出版物和影像资料，研究叙述体史料。

4、 双方研究人员将在对等基础上定期交换相关信息和文献。

5、 双方负有派研究人员赴中、俄两国出席与大连（含旅顺口区）历史及中俄关系史等相关的学术研讨会、学术报告会、研讨班及举办讲座等活动的义务。

6、 双方希望，派遣方负担交通费，接待方承担在其当地停留期间的费用。

7、 双方于2012年1月会面，商谈协议草案并商定协议签署事宜。

8、 2012年6月，双方在俄罗斯商讨并签署合作协议书。

9、 本意向不赋予双方任何法律义务。

甲方：俄联邦预算内科研机构、俄罗斯科学院俄罗斯历史研究所

地址：莫斯科市乌里扬诺夫路19号楼

邮编：117036

乙方：大连市历史文物研究所  
(大连旅顺博物馆)

地址：大连市旅顺口区列宁街42号

邮编：116041



甲方代表签字：

乙方代表签字：

地点：中国大连市旅顺口区列宁街42号

时间：2012年1月6日